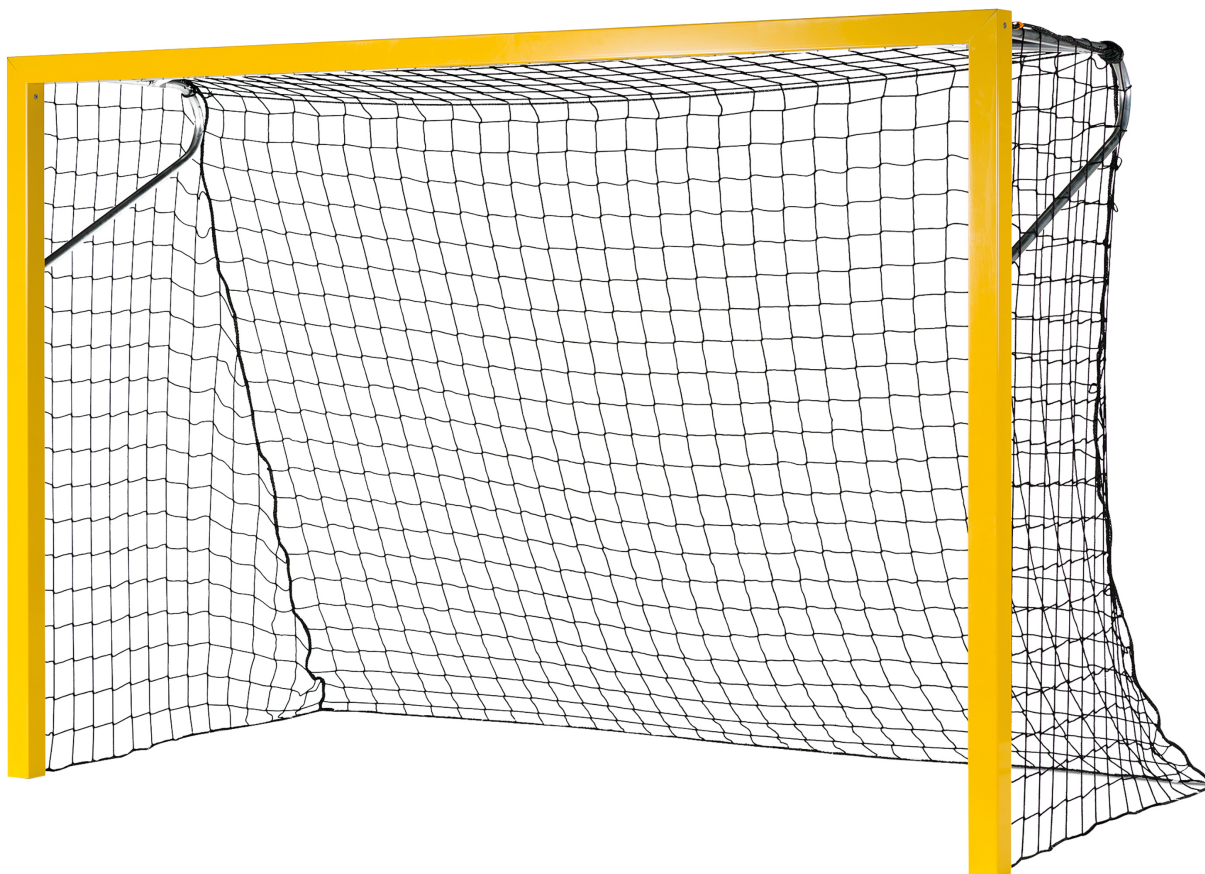


Sport-Thieme Beachhandball-Tor

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Sport-Thieme Produkt entschieden haben!

Damit Sie viel Freude an diesem Produkt haben und die Sicherheit gewährleistet ist, sollten Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch zunächst vollständig durchlesen. Bewahren Sie die Anleitung gut auf. Für Fragen und Wünsche stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

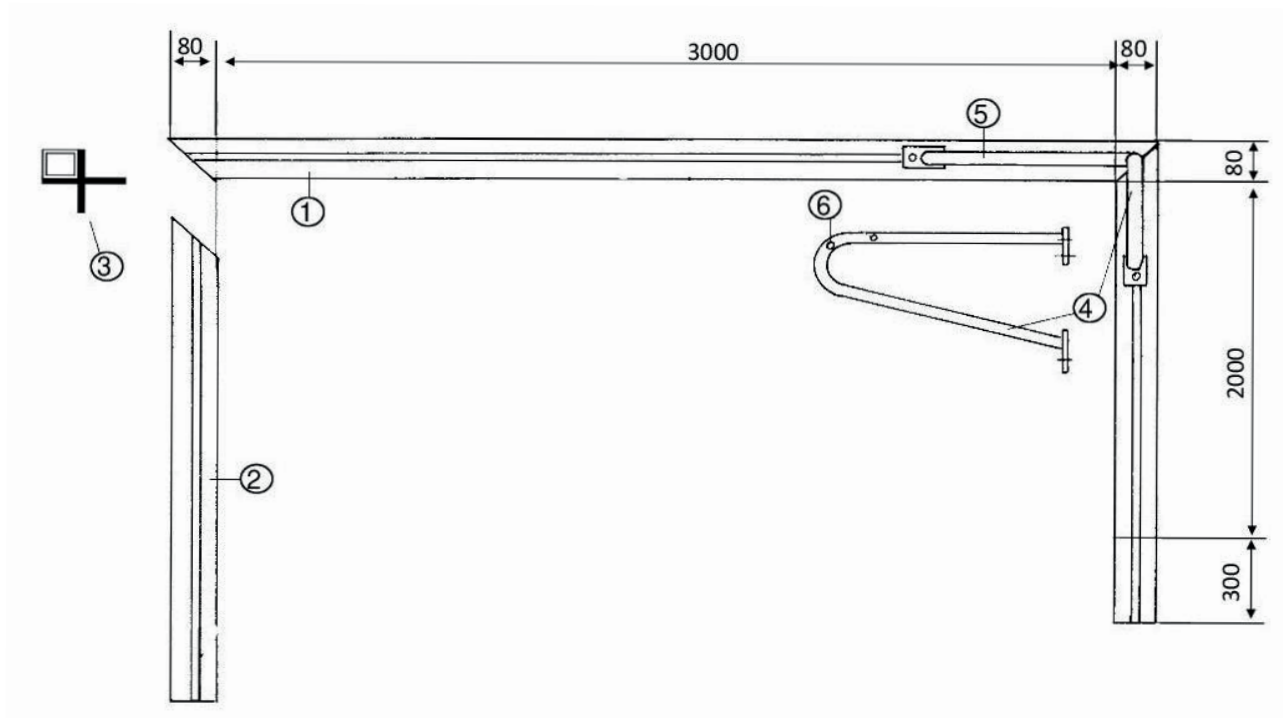


1. Lieferumfang

Bitte prüfen Sie den nachfolgend angegebenen Inhalt auf Vollständigkeit bevor Sie mit dem Aufbau beginnen.

Die angegebenen Mengen in den Stücklisten beziehen sich auf 1 Tor. Bei paarweiser Lieferung ist jeweils die doppelte Menge enthalten.

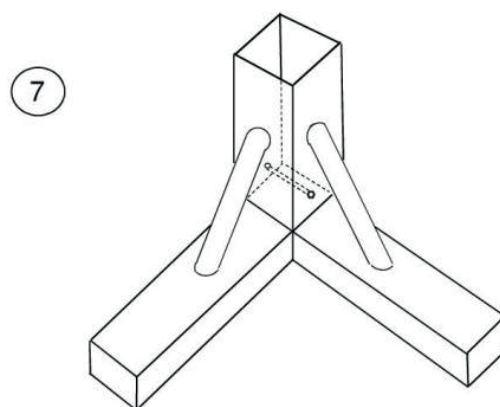
2. Übersichtszeichnung



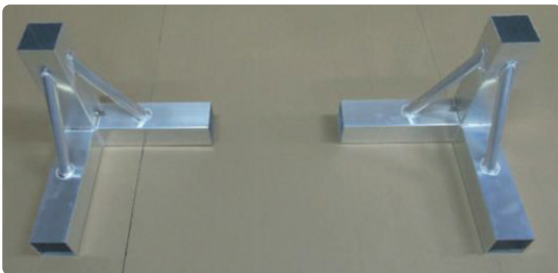
Bezeichnung Einzelteile

Nummer	Bezeichnung
1	Latte
2	Pfosten
3	Alu-Guss-Eckverbinder
4	Netzbügel
5	Netzbügelstrebe
6	Bohrung für Netzseilbefestigung
7	Bodenhülse

Skizze Bodenhülse

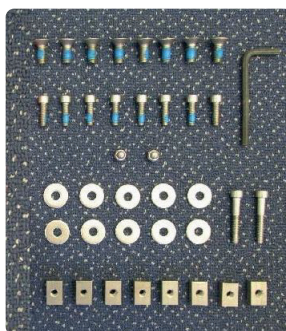


3. Inhalt gesamt



Stück Beschreibung

- 1 Latte
- 2 Pfosten
- 2 Netzbügel
- 2 Netzbügelstrebe
- 2 Alu-Guss-Eckverbinder
- 2 Bodenhülse (1x rechts, 1x links)
- 2 Abdeckkappe für Bodenhülse
- 1 Zubehörbeutel



Inhalt Zubehörbeutel:

Stück Beschreibung

- 35 Netzhalter
- 8 Einsteckmutter M6x20 mm
- 8 Sicherungs-Senkschraube mit Innensechskant DIN 7991, M8x20 mm
- 8 Sicherungs-Zylinderschraube mit Innensechskant DIN 912, M6x20 mm
- 2 Zylinderschraube mit Innensechskant DIN 912, M6x40 mm
- 2 Selbstsichernde Hutmutter DIN 986, M6
- 10 Unterlegscheibe DIN 9021, ϕ 7,4x22 mm
- 1 Sechskant-Winkelschraubendreher SW5
- 1 Montageanleitung

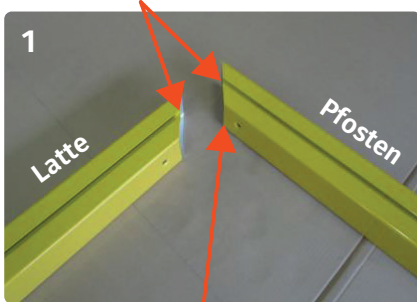
4. Montage

Wir empfehlen die Montage auf einer geeigneten Unterlage vorzunehmen, damit die Profile nicht zerkratzen! Zum Schutz der Hände empfiehlt es sich unter Umständen während der Montage Handschuhe zu tragen.

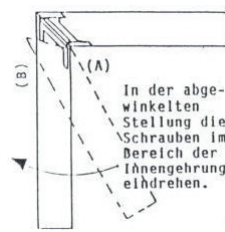
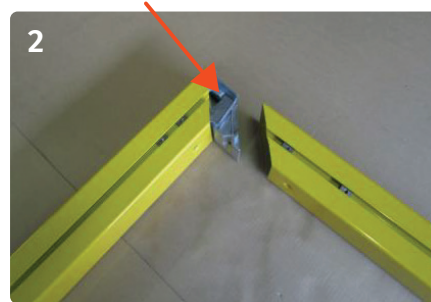
1. Montage Latte/Pfosten:

Die Latte und die beiden Pfosten flach auf den Boden legen, sodass die Nut nach oben zeigt und die Gehrungen an Latte und Pfosten zueinander zeigen. An jeder Torrahmenecke 4 Einsteckmuttern Gewinde M6, Länge 20 mm, in die Nut der Netzhakenschiene stecken (jeweils 2 am Pfosten und 2 an der Latte einschieben, siehe 1. Foto unten links). Den Alu-Guss-Eckverbinder jeweils in das Ende der Latte stecken (siehe 2. Foto unten rechts). Der Eckverbinder ist beidseitig gleich ausgebildet, also variabel nutzbar. Anschließend den Pfosten auf den Eckverbinder stecken. Darauf achten, dass die Innenecke Pfosten/Latte dicht aneinander liegt. Die Außenecke wie auf dem 3. Foto unten links abgebildet etwas offenlassen. An der Innenecke 2 Sicherungs-Senkschrauben DIN 7991, M8x20 mm lose einschrauben (siehe 4. Foto unten rechts).

Alu-Einsteckmuttern in die Nut einschieben

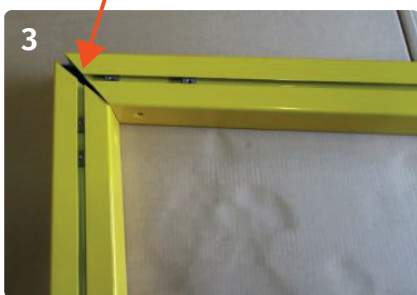


Alu-Guss-Eckverbinder einstecken

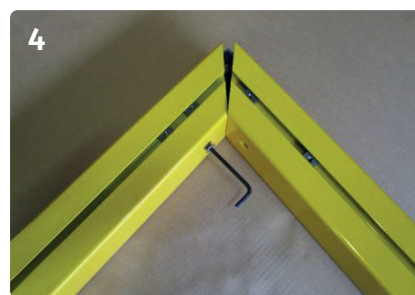


Hinweis: Aufgrund von Fertigungstoleranzen der Alu-Guss-Eckverbinder kann es in seltenen Fällen vorkommen, dass sich die Ecke nicht exakt ausrichten lässt. Dann die Prägungen im Pfosten mit einer Flachfeile etwas kürzen.

Außenecke noch offen lassen



Gehrung der Innenecke dicht aneinanderschieben



Nun Außenecke zusammenschieben, ausrichten und von der Außenseite 2 Sicherungs-Senkschrauben DIN 7991, M8x20 mm einschrauben. Anschließend alle Schrauben fest anziehen.

Außenecke zusammenschieben und ausrichten

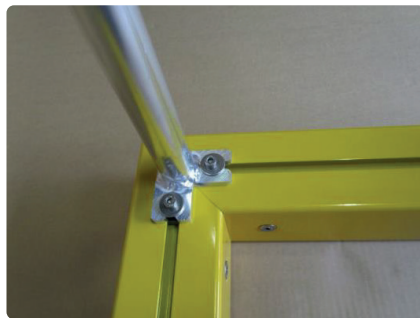
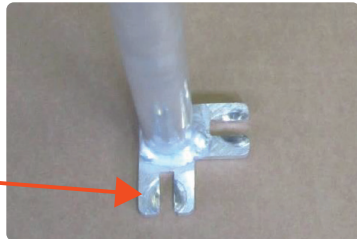


2. Montage Netzbügel:

Netzbügel jeweils an der Torecke auf die Profilnut des Torrahmes stellen. Die am Netzbügel oben angeschweißte Befestigungsplatte so ausrichten, dass die Schlitz nach innen und unten zeigen, hierbei linke und rechte Seite beachten. Nun die unter Punkt a) eingeschobenen Einsteckmuttern oben unter die Schlitz der Befestigungsplatte und unten unter die Bohrung der angeschweißten Platte schieben (siehe 1. - 3. Foto unten).

Zur Befestigung des Netzbügels jeweils 3 Unterlegscheiben DIN 9021, $\varnothing$ 7,4x22 mm auf 3 Sicherungs-Zylinderschrauben DIN 912, M6x20 mm stecken und diese in die Einsteckmuttern unterhalb der Befestigungsplatten lose einschrauben (siehe 4.-5. Foto unten).

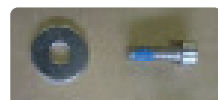
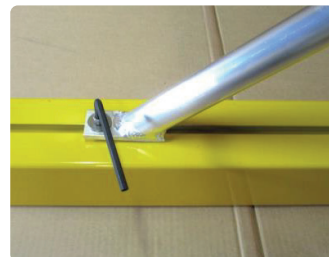
Netzbügel oben mit geschlitzter Befestigungsplatte



3. Montage Netzbügelstrebe:

Netzbügelstrebe jeweils am Netzbügel mit dem rund geformten Anschlussstück über die Bohrung im Netzbügel halten und von der Innenseite des Tores 1 Zylinderschraube DIN 912, M6x40 mm durchstecken. Von der Außenseite Unterlegscheibe DIN 9021, $\varnothing$ 7,4x22 mm aufstecken und 1 Hutmutter DIN 986, M6 aufschrauben (siehe 1. Foto unten). Zur Befestigung der Netzbügelstrebe an der Latte, die unter Punkt a) eingeschobene Einsteckmutter unter die Bohrung in der angeschweißten Platte schieben. Die Strebe mit 1 Sicherungs-Zylinderschraube DIN 912, M6x20 mm und 1 Unterlegscheibe DIN 9021, $\varnothing$ 7,4x22 mm lose befestigen (siehe 2. Foto unten).

Abschließend alle noch losen Schraubverbindungen aus den Punkten b) und c) fest anziehen.

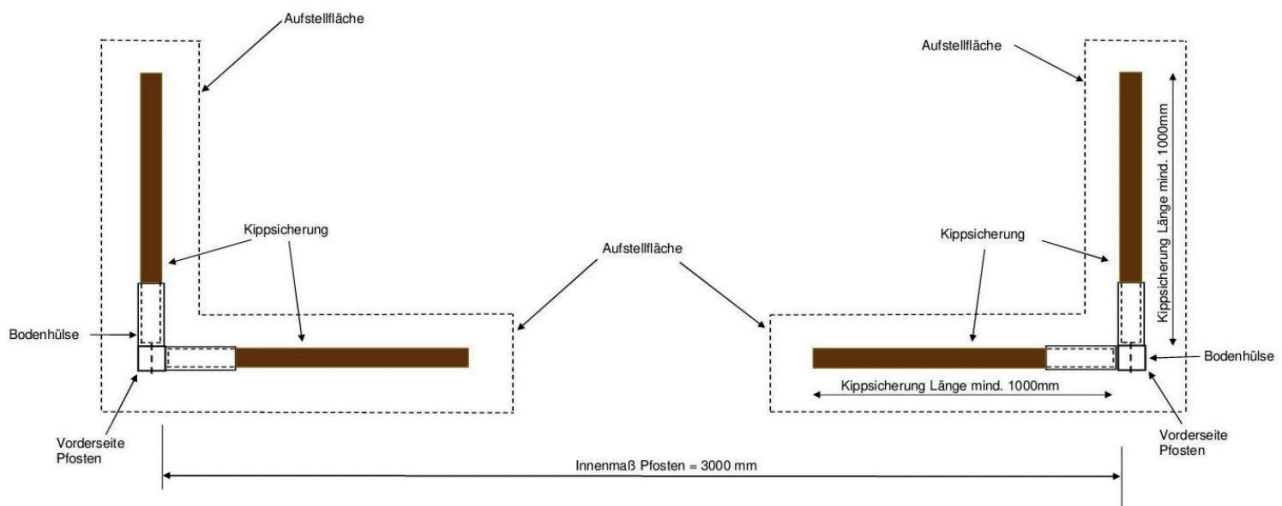


5. Einbau der Bodenhülsen und Aufstellen des Tores

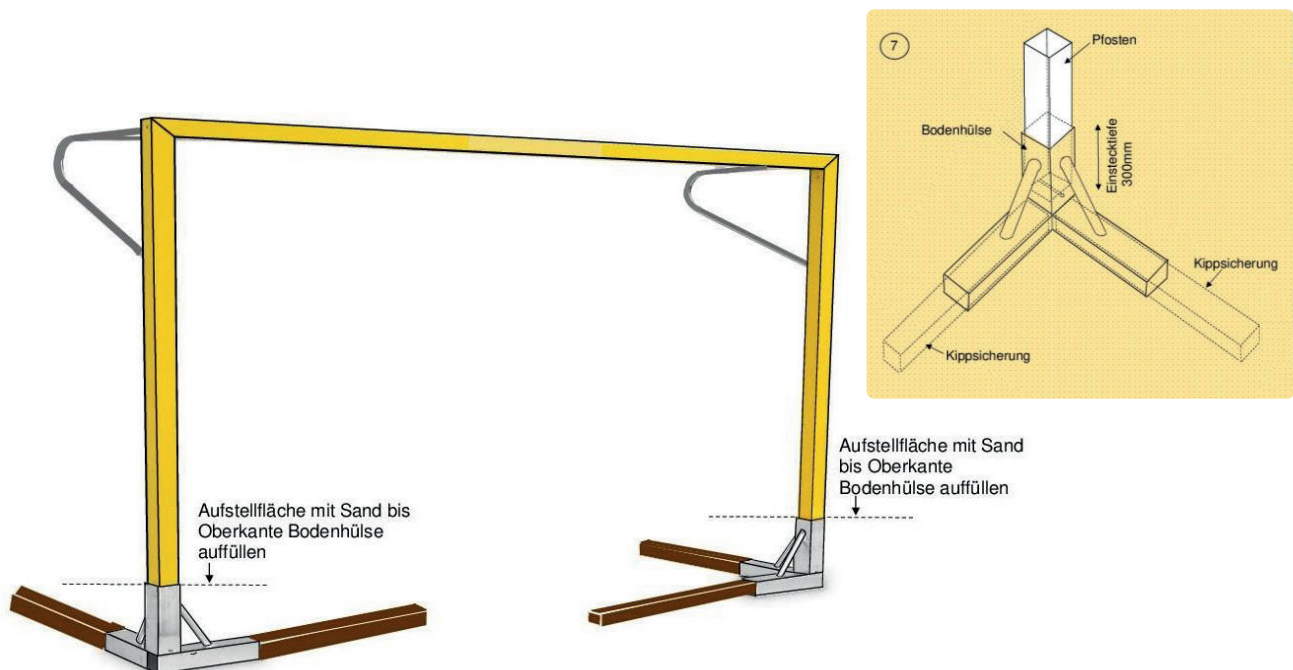
1. Zunächst im Bereich der Aufstellfläche den Untergrund für das Eingraben der Bodenhülsen vorbereiten und ebnen. Dabei beachten, dass die Bodenhülsen später bis zur Oberkante im Sand eingegraben werden müssen. Nach dem Vorbereiten der Aufstellfläche die Bodenhülsen (1x rechts, 1x links) auf dem Untergrund platzieren, sodass die offenen Enden der Füße jeweils zur Pfosteninnen-seite und nach hinten zeigen.

In die offenen Enden Profile oder Kanthölzer zur Kippsicherung einschieben (80x80 mm, Länge mind. 1000 mm). Achtung: Diese sind nicht im Lieferumfang enthalten!

Draufsicht Aufstellskizze:



2. Den Torrahmen aufrichten und in die Bodenhülsen einstellen. Anschließend den Aufstellbereich bis zur Oberkante der Bodenhülsen wieder mit Sand verfüllen.



3. Die Tore können jederzeit wieder aus den Bodenhülsen herausgenommen werden. Danach die Öffnungen der Bodenhülsen durch Verwendung der mitgelieferten Abdeckkappen verschließen.

6. Optionales Zubehör

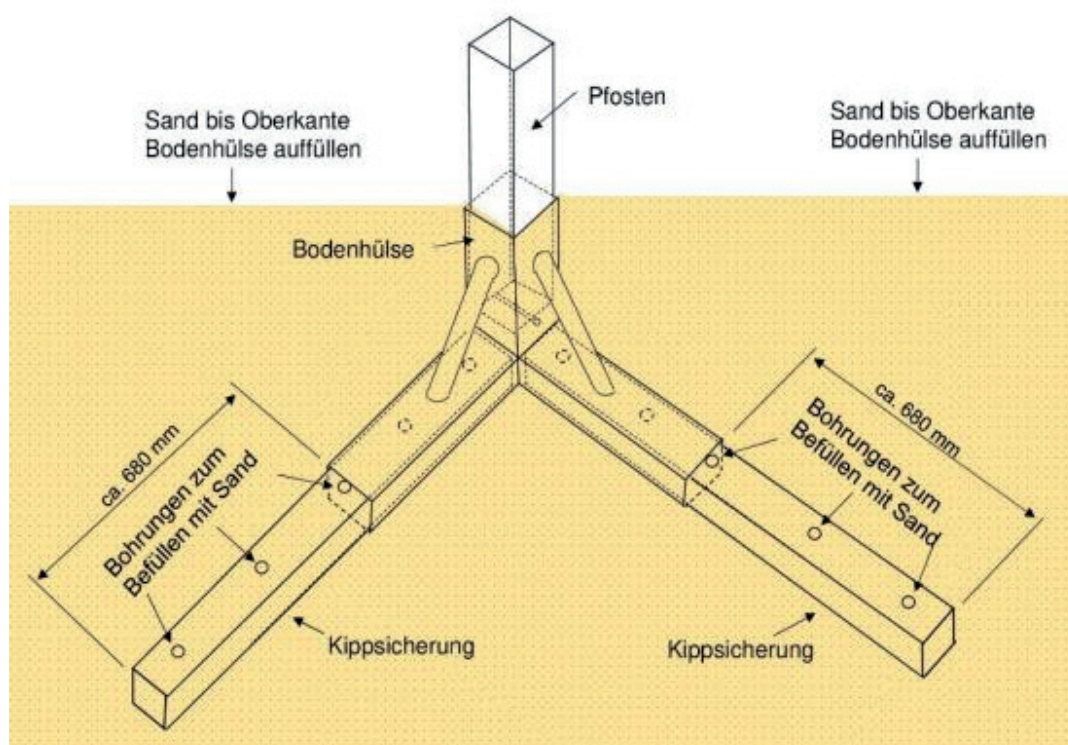
nicht im Lieferumfang enthalten
Kippsicherung Art.-Nr.: 3984101



Stück	Beschreibung
4	Aluminium Hohlprofile 80x80 mm, gebohrt, Länge 1000 mm
1	Montageanleitung

Montage:

Jeweils 2 Aluminium-Hohlprofile in jede der platzierten Bodenhülsen einschieben, sodass die Löcher in den Profilen nach oben zeigen und die Profile aus der Bodenhülse ca. 680 mm herausstehen. Nun die Hohlprofile durch die Löcher/Öffnungen vollständig befüllen und den Aufstellbereich bis zur Oberkante der Bodenhülsen mit Sand verfüllen.



7. Montage des Netzes

Das Netz ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Stellen Sie zunächst sicher, dass die Profilnut am Tor an allen Stellen von Schmutz, Verpackungsmaterialien oder sonstigen Fremdkörpern befreit ist, sodass die Netzmontage ungehindert erfolgen kann.

Nun die Randleine des Netzes in der Profilnut des Tores platzieren und ausrichten. Dann die Netzhalter jeweils längs mit der rückseitigen Klemmhalterung in die Profilnut stecken und durch eine 90°-Drehung fixieren. Die Fixierung kann dabei sowohl per Hand, als auch durch Aufstecken eines Sechskant-Winkelschraubendrehers oder mit einer Zange erfolgen (siehe Fotos). Achten Sie auf eine gleichmäßige Verteilung der Netzhalter am Torprofil (gleicher Abstand).

Wir empfehlen folgende gleichmäßige Verteilung der Netzhalter:

Latte: 23 Stück

Pfosten: jeweils 10 Stück

Alle zusätzlich im Lieferumfang enthaltenen Netzhalter für die Torecken und weiteren Anschlüsse verwenden.



Die Spannleine durch jede Masche des Netzes führen und an den Außenseiten am Netzbügel festknoten, ggf. durch die Bohrung im Netzbügel führen.

Die Demontage des Netzhalters erfolgt ebenfalls durch eine 90°-Drehung.



Achtung:

Netzhalter H+ und Profilnut sind so aufeinander abgestimmt, dass die Montage in der Nut durch Aufstecken eines Sechskant-Winkelschraubendrehers, per Hand oder mit einer Zange erfolgen kann. Abhängig von den jeweiligen Materialtoleranzen kann der dafür benötigte Kraftaufwand variieren!

Die Netzhalter unbedingt so ausrichten, dass sie immer im rechten Winkel zur Profilkammer sitzen. Die Ausrichtung muss regelmäßig kontrolliert und ggf. korrigiert werden.

Wir empfehlen diese Kontrolle vor und nach jeder Nutzung vorzunehmen. Insbesondere um eine Veränderung der Position durch Unbefugte auszuschließen. Nur durch die hier beschriebene Ausrichtung der Netzhalter ist das Netz sicher in der Profilnut fixiert. Eine Nichtbeachtung kann zum Herausspringen des Netzhalters aus der Nut führen.

8. Wartung, Pflege, Lagerung und Sicherheitshinweise



Folgende Hinweise unbedingt beachten!

Dieses Tor ist ausschließlich für Handball konstruiert und für keine andere Verwendung. Prüfen Sie vor Benutzung dieses Produktes, ob alle Verbindungen fest angezogen sind, und prüfen Sie dies später wiederholt.

Netz oder Torrahmen nicht beklettern. Es dürfen keine Anbaute/Zusätze, die die Sicherheit des Tores grundsätzlich beeinträchtigen könnten, an den Teilen des Torrahmens angebracht werden. Kontrollieren Sie regelmäßig die Schraubverbindungen auf ihren festen Sitz. Prüfen Sie das Produkt auf eventuelle Beschädigungen und tauschen Sie verschlissene Teile aus. Das Produkt sollte regelmäßig einer Sicherheitsrevision durch eine Fachfirma unterzogen werden.

Hinweis: Aufgrund unserer kontinuierlichen Qualitätsprüfung der Produkte können sich technische Änderungen ergeben.

Transport/Lagerung: Das Ineinanderstapeln/-schieben von Toren ist unbedingt zu vermeiden. Diese Art der Lagerung oder des Transportes führt unweigerlich zu Beschädigungen an den Toren. Um Beschädigungen und Missbrauch zu verhindern, sind Tore bei Nichtgebrauch unbedingt aufrecht und gesichert zu lagern.

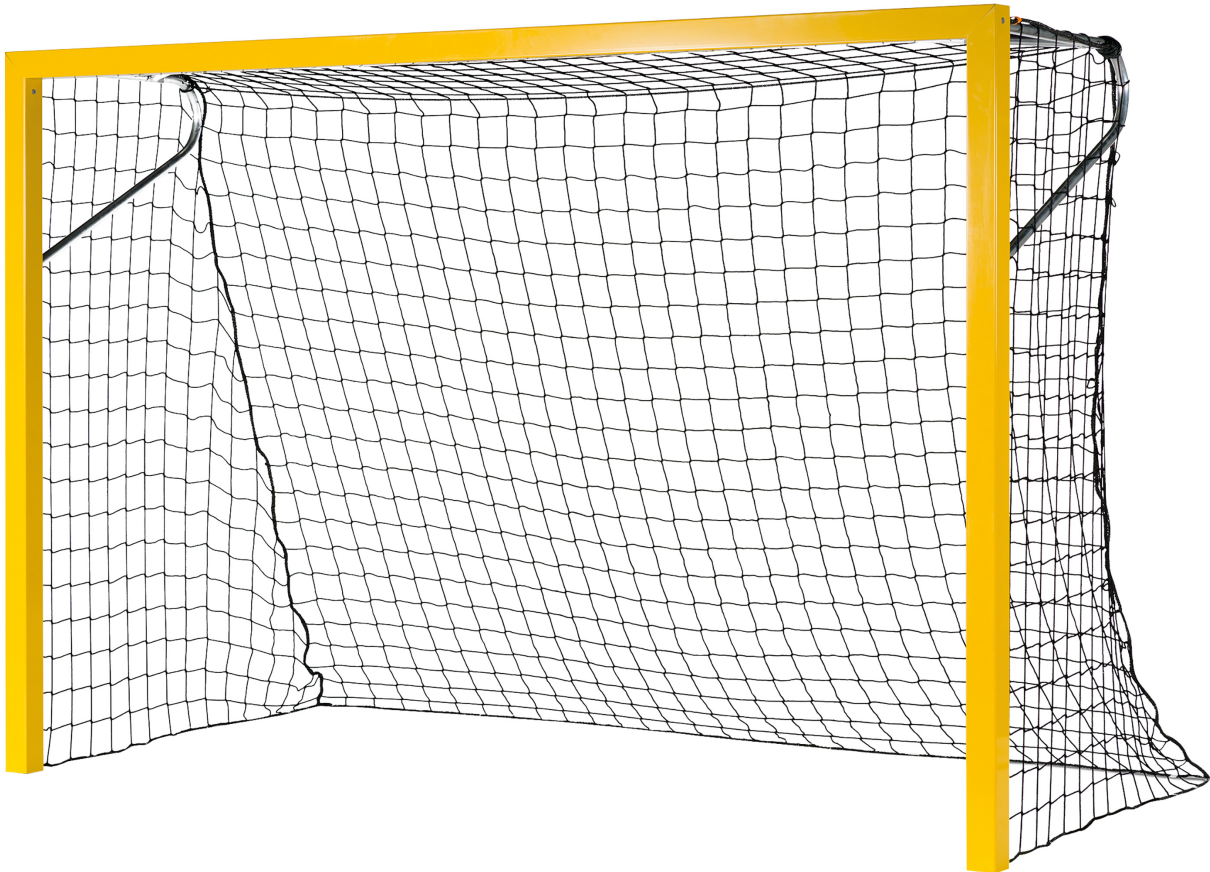
Hygienehinweis: Nach der Nutzung empfehlen wir eine vollständige Oberflächendesinfektion. Hierfür nur geeignete Desinfektionsmittel verwenden. Diese ggf. vorab an einer verdeckten Stelle am Produkt auf Verträglichkeit testen. Zur Reinigung der Oberflächen nur Wasser, keinen Alkohol oder aggressive Chemikalien verwenden!

Entsorgung: Am Ende seiner Lebensdauer müssen dieses Produkt und seine Zubehörteile beim zuständigen örtlichen Abfallentsorge/Recyclingbetrieb fachgerecht entsorgt werden. Die fachgerechte Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und fördert die Wiederverwendung von Materialien sowie Rohstoffen.

Sport-Thieme Beach Handball Goal

Thank you for choosing a Sport-Thieme product!

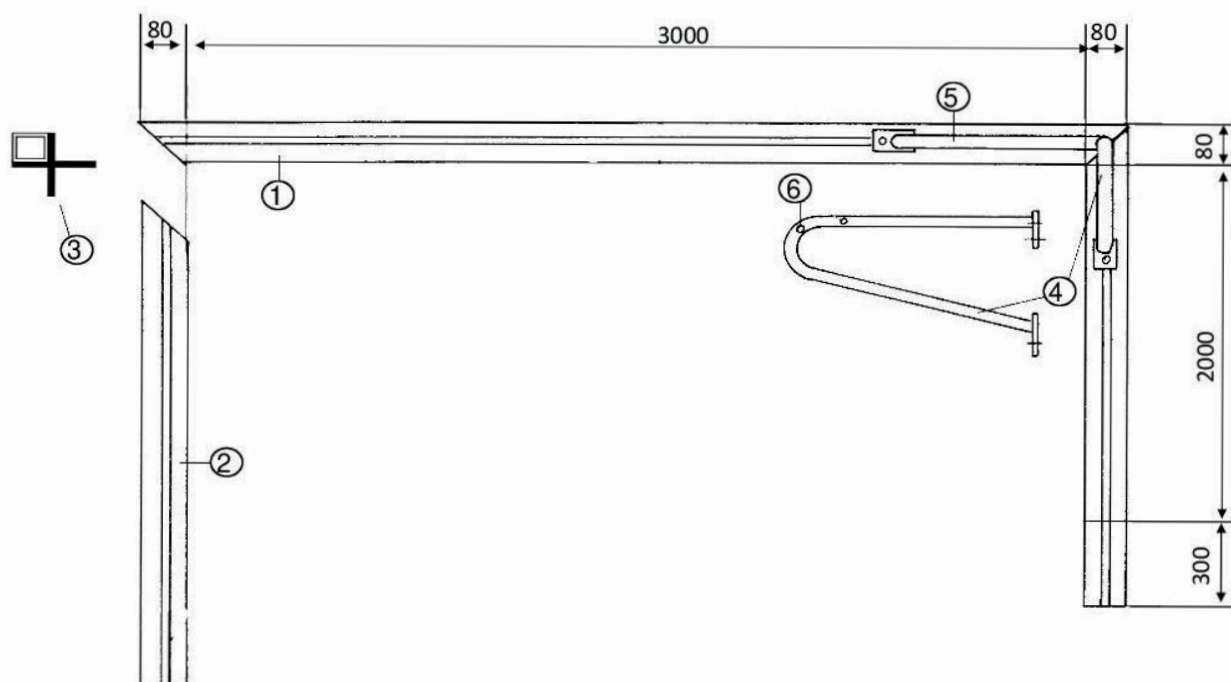
Please read the following notes carefully before use so you can enjoy this product safely and keep these instructions for future reference. If you have any questions, our team is here for you.



1. Scope of delivery

Please check the following content before assembly.

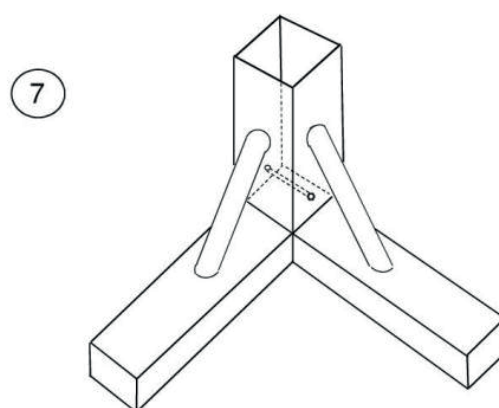
2. Assembly drawing



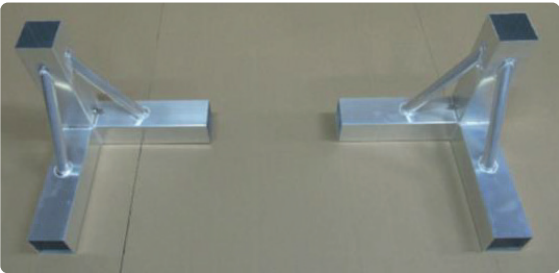
Description of parts

Number	Description
1	crossbar
2	upright
3	cast corner joint
4	net hoop
5	net hoop brace
6	hole for net rope fixing
7	ground socket

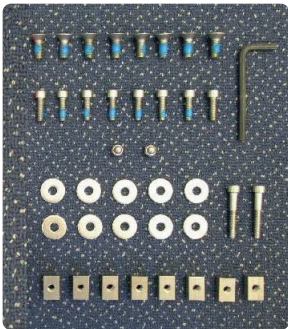
Sketch of ground socket



3. Total content



Piece	Description
1	Crossbar
2	Uprights
2	Net hoop
2	Net hoop brace
2	Cast corner joint
2	Ground socket (1x right, 1x left)
2	Cap for ground socket
1	Accessories



Accessories:

Piece	Description
35	Net holder
8	Nut M6x20 mm
8	Self-locking Hexagon socket screw DIN 7991, M8x20 mm
8	Self-locking Hexagon socket cylinder screw DIN 912, M6x20 mm
2	Hexagon socket cylinder screw DIN 912, M6x40 mm
2	Self-locking cap nut DIN 986, M6
10	Washer DIN 9021, $\varnothing$ 7,4x22 mm
1	Hexagon screwdriver SW5
1	Installation Manual

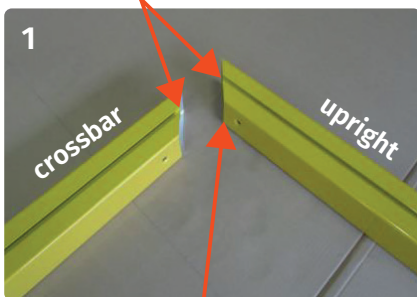
4. Assembly

We recommend the assembly on a suitable surface to avoid damages of the profiles! It is recommended to wear gloves maybe to protect the hands.

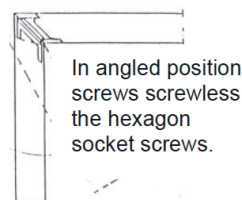
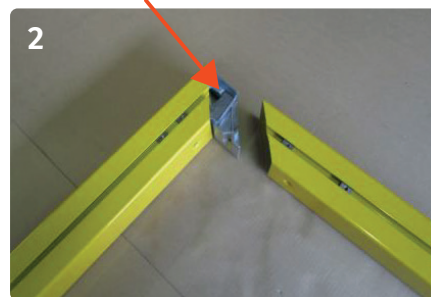
1. Assembly of crossbar/uprights::

Lay crossbar and uprights on the ground, groove facing upwards and mitres joining. Stick at each goal frame corner 4 nuts with thread M6, length 20 mm into the groove of the net hook rail (push 2 into the upright and 2 into the crossbar, see 1st picture bottom left). Stick cast corner joint into crossbar's end (see 2nd picture bottom right). Then add the upright. Take care that the internal edge of corner upright/crossbar is nearly closed. The external edge should be somewhat open, see 3rd picture bottom left. Screw 2 self-locking hexagon socket screws DIN 7991, M8x20 mm in the internal corner (see 4th picture bottom right).

Push nuts into the groove



insert aluminium cast corner joint

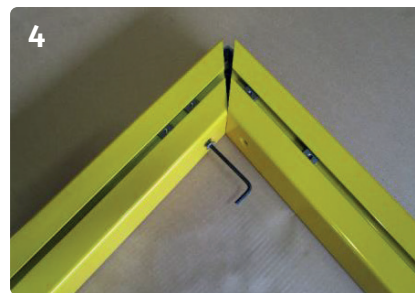


Advice: Due to production tolerances of the aluminium cast corner joints problems during adjustment of corners may possibly occur. Then shorten the stamps in the uprights with a flat file.

Leave open external edge



Push mitre of internal edge close together



Now close and adjust the external edge and screw from the outside 2 hexagon socket screws DIN 7991, M8x20 mm. Then tighten all screws.

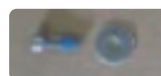
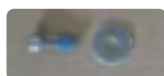
join and adjust corner



2. Assembly of net hoops:

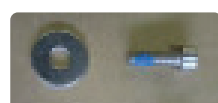
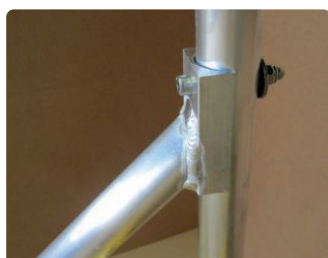
Set net hoops on the corners of crossbar/upright construction. Adjust welded fixing plates with grooves pointing to the inside and to the bottom (consider left and right side). Now push already mounted nuts below the grooved plates and below the holes of the welded plates (see 1st to 3rd bottom pictures). To fix each net hoop stick 3 washers DIN 9021, $\varnothing$ 7,4x22 mm on 3 self-locking hexagon socket cylinder screws DIN 912, M6x20 mm and screw them into the nuts below the fixing plates (see 4th to 5th bottom pictures).

Top position of net hoop with grooved fixing plate



3. Assembly of net hoop braces:

Adjust round shaped plate of brace and hole of net hoop and stick from the goal's inside 1 hexagon socket cylinder screw DIN 912, M6x40 mm with 1 washer DIN 9021, $\varnothing$ 7,4x22 mm. Screw from the outside 1 cap nut DIN 986, M6 (see 1th picture bottom left). Now place flat plates on the crossbar's groove (see 2nd picture bottom right). Push nuts already mounted in point a) below the holes of the flat brace plates and fix each brace with 1 self-locking hexagon socket screw DIN 912, M6x20 mm and 1 washer DIN 9021, $\varnothing$ 7,4x22 mm. Finally tighten all screwed fastenings of points b) and c).

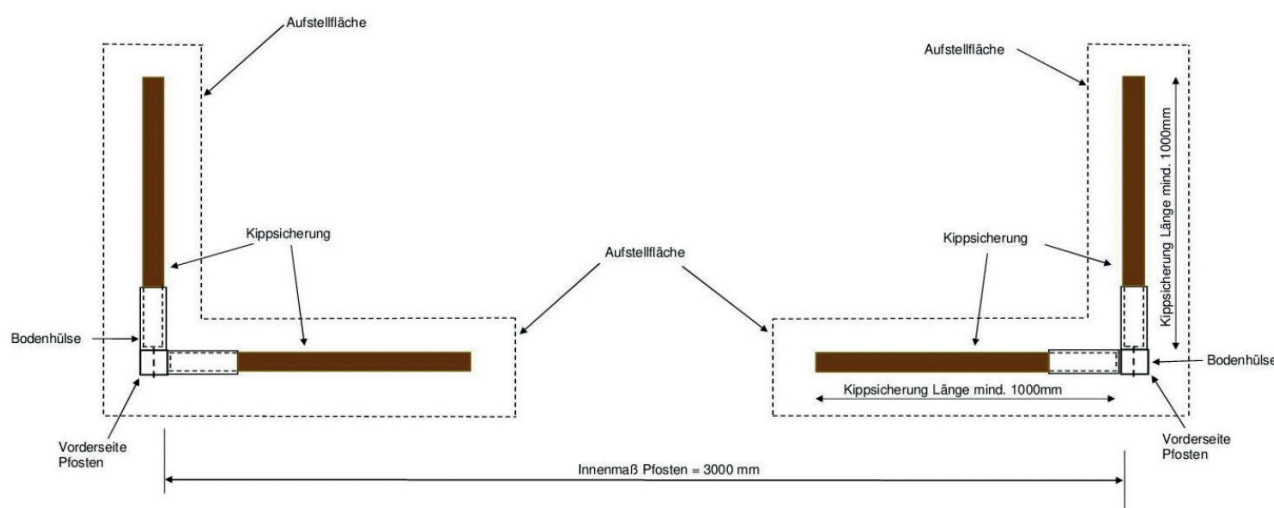


5. Installation of ground sockets and erection of the goal

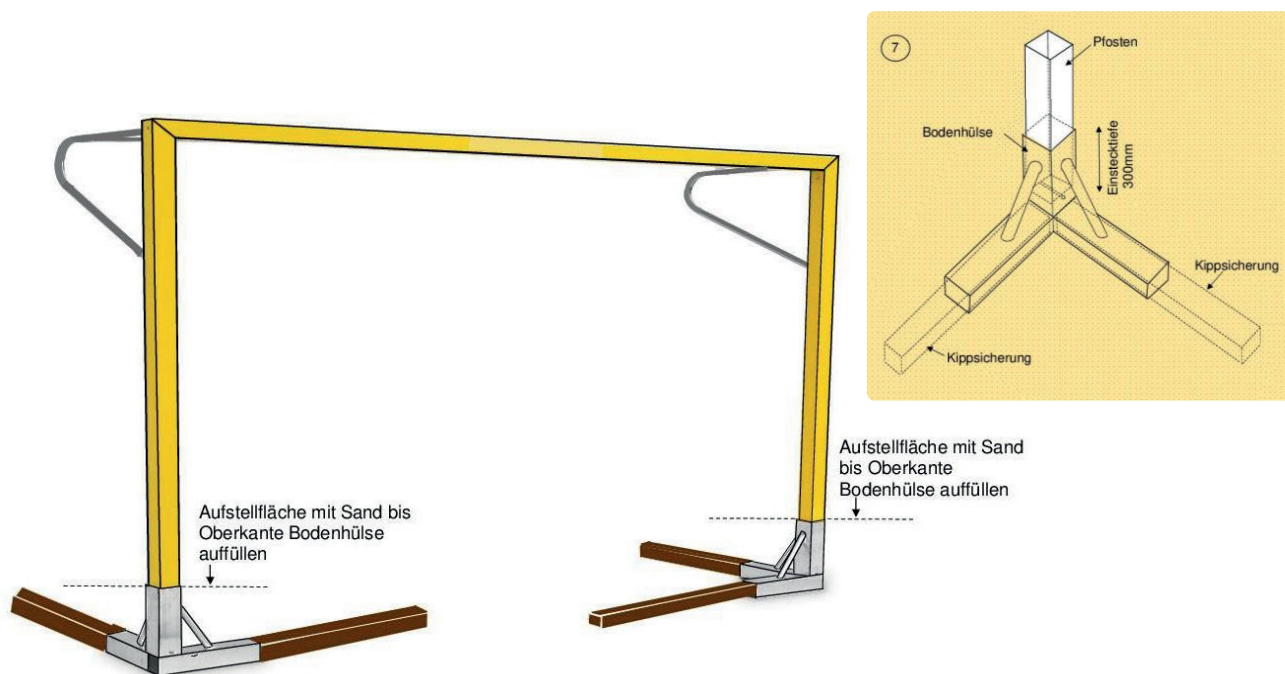
1. Prepare a level surface for the installation of the ground sockets. Take care that the ground sockets are later fixed in the sand up to the top edge. Place ground sockets (1x right, 1 x left) on the ground with open ends of feet facing to the upright's inside and to the back.

Push into each open end profiles or squared timbers (80x80 mm, length at least 1000 mm) to prevent tilting. Attention: They are not included in the scope of delivery!

Top view installation drawing:



2. Erect the goal and insert it into the ground sockets. Then fill sand up to the top edge of of ground sockets.



3. The goals can always be taken out of the ground sockets. Close open ground sockets with the caps.

6. Optional accessories

not part of the delivery

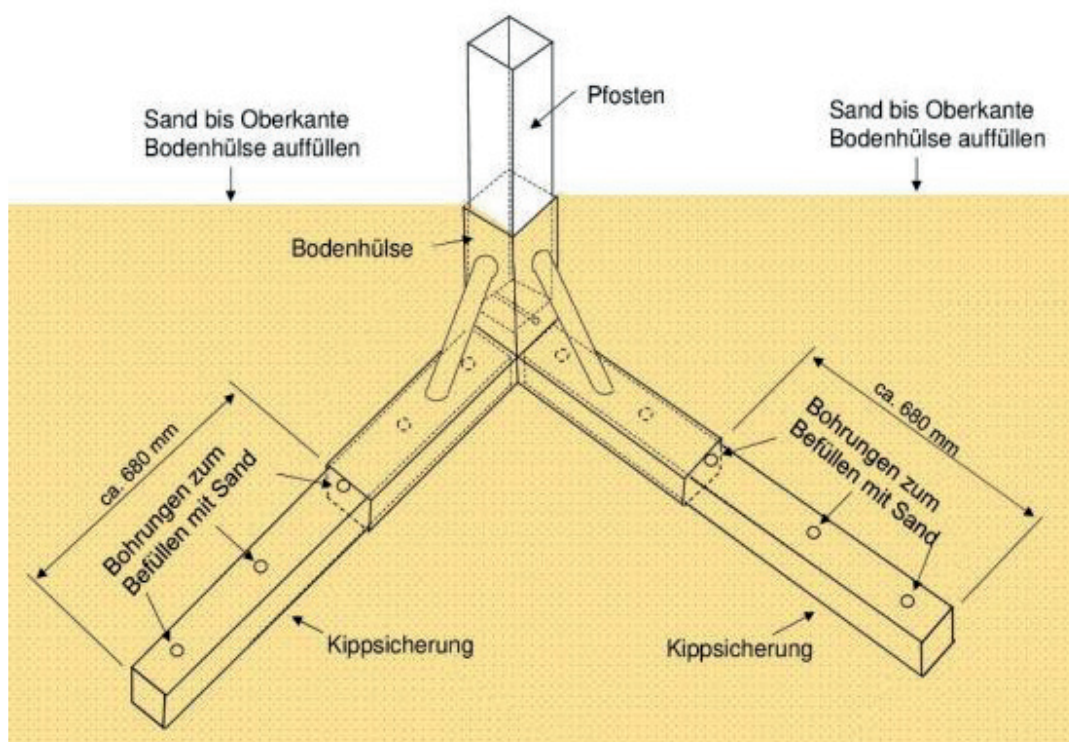
Tilt protection cat.-no.: 3984101



Stück	Description
4	Aluminium-profiles 80x80 mm, with holes, length 1000 mm
1	Assembly instruction

Assembly:

Insert 2 aluminium profiles into each of the existing ground sockets. The holes in the profiles point upwards and the profiles stick out from the ground socket by approx. 680 mm. Now completely fill the hollow profiles through the holes. Then fill the installation area with sand to the upper edge of the ground sockets with sand.



7. Assembly of the net

The net is not part of the delivery.

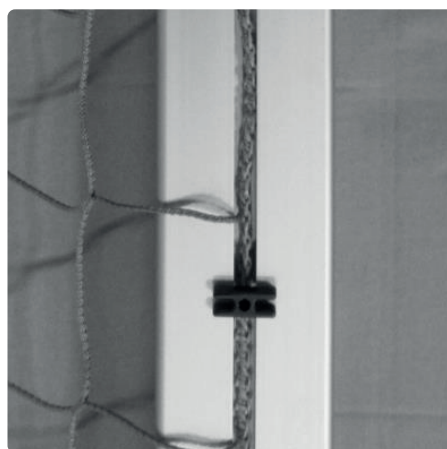
Make sure that the groove of the goal is clean and all packing material or other material is removed so that the assembly is possible without any problems. Now fix and adjust the net rope in the groove. Then stick net holders with its clips into the groove and fix them with a 90° rotation. Fixing is either possible manually, with the key for hexagon socket screws or with a pliers (see bottom pictures). Distribute net holders equally (same distances).

We recommend the following distribution of net holders:

Crossbar: 23 pieces

Uprights: 10 pieces each

Use all the other included net holders for the door corners and other connections.



Lead the tensioning cord through each mesh of the net and tie it outside on both net hoops, if necessary lead it through the bore in the net hoop.

Dismantling of the net is also done by rotation of the net holders through 90 degrees.



Attention:

Net holder H+ and profile groove are technically designed to fit together so that assembly in the groove can be done by inserting a hexagon angle screwdriver, by hand or with a plier. Depending on material tolerances, the strength required for this may be different!

Always mount the net holders so that they are always at right angles to the profile chamber. The positioning must be checked regularly and corrected if necessary.

We recommend this check before and after each use. In particular to prevent unauthorised persons from changing the position. The net is only securely fixed in the profile groove if the net holders are properly positioned as described here. Ignoring this can lead to the net holder popping out of the groove.

8. Maintenance, storage and safety instructions



The following instructions must be strictly observed!

This goal is only constructed for Handball and not for other purposes. Check all screwed fastenings before use and repeat it from time to time. Do not climb net or goal frame. It is not allowed to fix additional parts or extensions at the goal frame which may impair the safety of the goal. Check screwed fastenings regularly and change damaged and wearing parts if need be. The product should be regularly maintained to a safety inspection by a specialist company.

Note: Due to our continuous quality check of products and equipment technical modifications are possible.

Transport/Storage: It is absolutely necessary to avoid stacking or pushing of the goals into each other. This form of storage or transport will inevitably damage to the goals. To avoid damage and misuse goals have to be stored secured and in an upright position when not in use.

Hygiene note: We recommend complete surface disinfection after use. Only use suitable disinfectants. If necessary, test these in advance for compatibility on a hidden area of the product. Only use water for cleaning the surfaces. Do not use alcohol or any aggressive chemicals!

Disposal: At the end of its lifetime, this product and its accessories must be properly disposed of at the appropriate local waste disposal/ recycling facility. Proper disposal will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, and promote the recycling of materials and resource.